



LAS  
MARAVILLAS  
DE Bédar



# Las 7 Maravillas de Bédar

- ACTO DE MOROS Y CRISTIANOS
- IGLESIA VIRGEN DE LA CABEZA
- PARAJE DEL BARRANCO BAEZA
- RINCONES DEL PUEBLO
- FUENTE DE SERENA
- MIRADOR DE LA PLAZA DE SAN GREGORIO
- FUENTE TEMPRANA Y LAVADEROS







# ACTO DE Moros y Cristianos

**D**esde hace siglos, en Bédar se celebran las fiestas de moros y cristianos. Con un acto en el que se rememora un hecho histórico que marcó de forma decisiva el pasado de este pueblo, y en consecuencia, su presente. Los papeles principales son: General, Embajada y Espía, tanto en el bando moro como en el cristiano. Todos ellos montados a caballo. Frases de la disputa entre los bandos:

- General moro: No quiero porque me extraña de oírte disparatar, queriéndome a mí probar que es verdad una patraña.
- General cristiano: Mira si persona alguna esas cosas pudo hacer, y te habrás de convencer que no siendo Dios, ninguna.
- General moro: Pues no quiero escuchar ese tu torpe lenguaje tan contrario a mi linaje ¡di otras cosas o marchar!.

**ACT OF MOORS AND CHRISTIANS.** For centuries, they celebrate the festival of Moors and Christians in Bédar with an event that commemorates a historic fact which was very important to the past of this town and accordingly, its present. Main roles are: General Military, Embassy and Spy, both Moors and Christians are riding horses. Paragraph of the text:

**Moor General:** "No quiero porque me extraña de oírte disparatar, queriéndome a mí probar que es verdad una patraña". **Christian General:** "Mira si persona alguna esas cosas pudo hacer y te habrás de convencer que no siendo dios ninguna". **Moor General:** Pues no quiero escuchar ese tu torpe lenguaje tan contrario a mi linaje ¡di otras cosas o marchar!





## IGLESIA Virgen de la Cabeza

Situada en la Plaza de Santa María, la iglesia de Bédar fue mandada a construir por el Obispo Antonio Carrionero en torno a 1558-1570. Sobre la puerta de la Iglesia se puede observar el escudo de este Obispo, también se puede observar el reloj situado en una esquina de la torre, algo inusual y único en la zona. La Iglesia consta de tres naves, la central esta cubierta con una armadura a la cual se le añadió una bóveda de yeso cuando fue restaurada 1682. En el interior del Templo nos encontramos a Jesús Nazareno, el Sepulcro, la imagen de Jesús Resucitado, la imagen de La Virgen de los Dolores y San Juan. En la cúpula hay dos óleos, uno de San Gregorio y otro de la Virgen de la Cabeza, ambos patronos de Bédar.

**“VIRGEN DE LA CABEZA” CHURCH.** This church is located in Santa María Square and it was ordered to build by Bishop Antonio Carrionero in 1558-1570. On the door of the church you can see the shield of this bishop, you can see also the clock on the corner of the tower, something unusual and unique in the area. The church consist of three rooms, the central hall is covered with a frame to which was added a plaster vault when it was restored in 1682. Inside the temple we find Jesus Nazareno, the Tomb, the image of Jesus Resurrected, the image of the Virgen de los Dolores [Our Lady of Sorrows] or San Juan, between these images there are two oil paintings, one of San Gregorio and the other one of Virgen de la Cabeza, both patterns of Bédar.



## PARAJE DEL Barranco Baeza

**P**araje situado en las cercanías de la barriada de Serena, se puede visitar cuando realizamos el sendero de La Minería, siendo espectaculares sus vistas. Lugar donde la minería de Bédar tuvo muchas explotaciones, siendo algunas de ellas Jauto, Hoyo Júpiter o las Tolvas de Vulcano entre otras. Y restos de antiguos molinos.

**BARRANCO BAEZA” LANDSCAPE.** Landscape located near the neighbourhood of Serena, we can visit it when we make the Mining Trail, these views are spectacular. This is a place where mining in Bédar had many farms, some of them are “Jauto”, Hoyo Júpiter” or “Las Tolvas de Vulcano”. We can find also remains of old mills.



## RINCONES del Pueblo

Éstos son algunos de los rincones del pueblo con más encanto. Donde la tranquilidad y sus flores te harán regresar al pasado árabe del pueblo, los jardines y las callejuelas, los geranios, jazmines y rosas colgados desde las ventanas y en las paredes de los patios. Algunos de estos rincones pueden ser: Callejón de la Calle de la Virgen, C/ Pósito, Callejón de la Calle Nueva, C/ Virgen.

**CHARMING PLACES OF THE VILLAGE.** These are some of the most beautiful places of the town, where peaceful and flowers will make you to return to the Arabic past of the village, gardens and narrow streets, geraniums, jasmines and roses hanging from the windows and walls of the courtyards. Some of these places can be. "Callejón de la Calle de la Virgen", "C/ Pósito", "Callejón de la Calle Nueva", "C/ Virgen".



## FUENTE de Serena

**F**uente situada en la barriada de La Serena, a 6 km de Bédar, de reciente restauración. El agua nacía del gran macizo de piedra de su sierra, pero debido al gran contenido de hierro se ha tenido que modificar su cauce desde un pozo cercano. Lugar encantador donde sentarse un rato a la sombra, con vistas a la huerta de Serena. En la fuente se encuentra una pequeña Virgen para bendecir sus aguas.

**SERENA FOUNTAIN.** This source is located in the neighbourhood of Serena, 6 km far from Bédar and it has been recently restored. The water born of a stone massif in the mountain, but due to the high iron content, they have had to change its riverbed from a nearby well. It is a lovely place to sit for a while in the shade and enjoy the views of the gardens of Serena. In the fountain we can find a small Virgin to bless the water that comes from the fountain.





## MIRADOR DE LA PLAZA de San Gregorio

**E**n esta plaza denominada “Plaza de la Cruz” para los lugareños, o “Balcón del Levante”, se encontraba una pequeña ermita, donde se guardaba al Santo. Este fantástico mirador ofrece unas vistas espectaculares, como si de un balcón al Mediterráneo se tratara, pudiendo disfrutar de un magnífico paisaje y contemplar algunos de los municipios vecinos como Mojácar, Turre o Garrucha. Aquí encontramos una espectacular escultura en mármol, que representa a un minero, en homenaje a todos los mineros del municipio que dejaron su vida o parte de ella en las minas. Este impresionante monumento, que se ha convertido en un gran referencial en toda la comarca salió de las manos del escultor Roberto Bolea Martínez y está realizado en mármol blanco de Macael. En la parte trasera de la escultura podemos encontrar una tortuga tallada, en representación a la tortuga mora, especie tan preciada en la zona.

**GAZEBO OF SAN GREGORIO SQUARE (LA CRUZ).** In this square called “Plaza de la Cruz” or “Balcón del Levante” there was a small chapel where the Holy was kept. This lookout offers amazing views, it is like a balcony overlooking the Mediterranean Sea and we can enjoy a lovely landscape and see some of the neighbouring towns as Mojácar, Turre y Garrucha. Here there are one impressive monument dedicated to the Bédar’s miners, was built by the sculptor Roberto Bolea Martínez and it was made of white marble from Macael. In the back of the sculpture we can see a turtle carved representing the “Tortuga Boba” which is a very important species in the area.



## FUENTE TEMPRANA y Lavaderos

**F**uente Temprana, llamada en árabe “ALBAQUIRA ALFAGUARA”, ha sido recientemente reformada, se puede beber una excelente agua. Al lado de la fuente encontramos el lavadero donde antiguamente la gente iba a lavar. Las aguas sobrantes son utilizadas para el regadío. Está situada en la carretera dirección de Serena, la casa que se encuentra a la derecha de la misma era una antigua almazara del pueblo. Según cuentan los lugareños, en la Noche de San Juan sale de la mina de la fuente una muchacha de melena larga, cepillándose su cabello, y quien la vea se quedará encantado y no aparecerá más. Muchos jóvenes aprovechaban esta leyenda y partían hacia este lugar con su pareja donde cortejaban a su amor.

**TEMPRANA FOUNTAIN AND LAUNDRIES.** Fuente Temprana, called in Arabic “Albaquira Alfaguara”, has been recently restored so we can drink an excellent water. Next to the fountain we find the laundry where people used to wash formerly. The leftover water is used to water the fields. It is located on the road towards Serena and the house that is on the right was an old oil press. According to the locals, on the Night of San Juan, a girl with long hair comes out from the fountain and those who see her will be charmed and will not appear again, so many young people took advantage of this legend and went to this place with their partners where they declared their love.



7 MARAVILLAS  
DE BÉDAR

# Ficha Técnica

## RESULTADO DE LAS VOTACIONES

(realizadas en verano de 2012)

- Acto de Moros y Cristianos..... 1<sup>er</sup> puesto
- Iglesia Virgen de la Cabeza ..... 2<sup>o</sup> puesto
- Paraje del Barranco Baeza..... 3<sup>er</sup> puesto
- Rincones del Pueblo ..... 4<sup>o</sup> puesto
- Fuente de Serena..... 5<sup>o</sup> puesto
- Mirador de la Plaza de San Gregorio (la Cruz) ..... 6<sup>o</sup> puesto
- Fuente Temprana y Lavaderos.. 7<sup>o</sup> puesto

## OTRAS VOTACIONES

Plaza del Ayuntamiento, Cargadero de los Tres Amigos, Restos del Castillo Árabe.

## FOTOGRAFÍAS Y TEXTOS:

Archivos del Ayuntamiento de Bédar y Página Web.

## IMPRIME:

Imprenta Diputación de Almería.

**DIPUTACIÓN DE ALMERÍA**  
Área de Cultura, Deporte y Juventud



Navarro Rodrigo, 17 – 04001 (Almería)  
Tel: 950211182 – 950211213  
Fax: 950211214

Plaza Mayor, s/n (Vera)  
Tel. 950 393235/36/37  
Fax: 950391930

[www.cultura.dipalme.org](http://www.cultura.dipalme.org)





DIPUTACIÓN DE ALMERÍA



Ayuntamiento de Bédar